



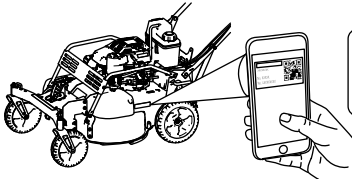
30in TurfMaster® HDX Walk-Behind Lawn Mower

Model No. 22236—Serial No. 400000000 and Up

Quick Start Guide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details,** or to register your product, use the QR code or visit www.Toro.com.
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie** ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



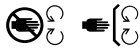
Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



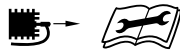
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

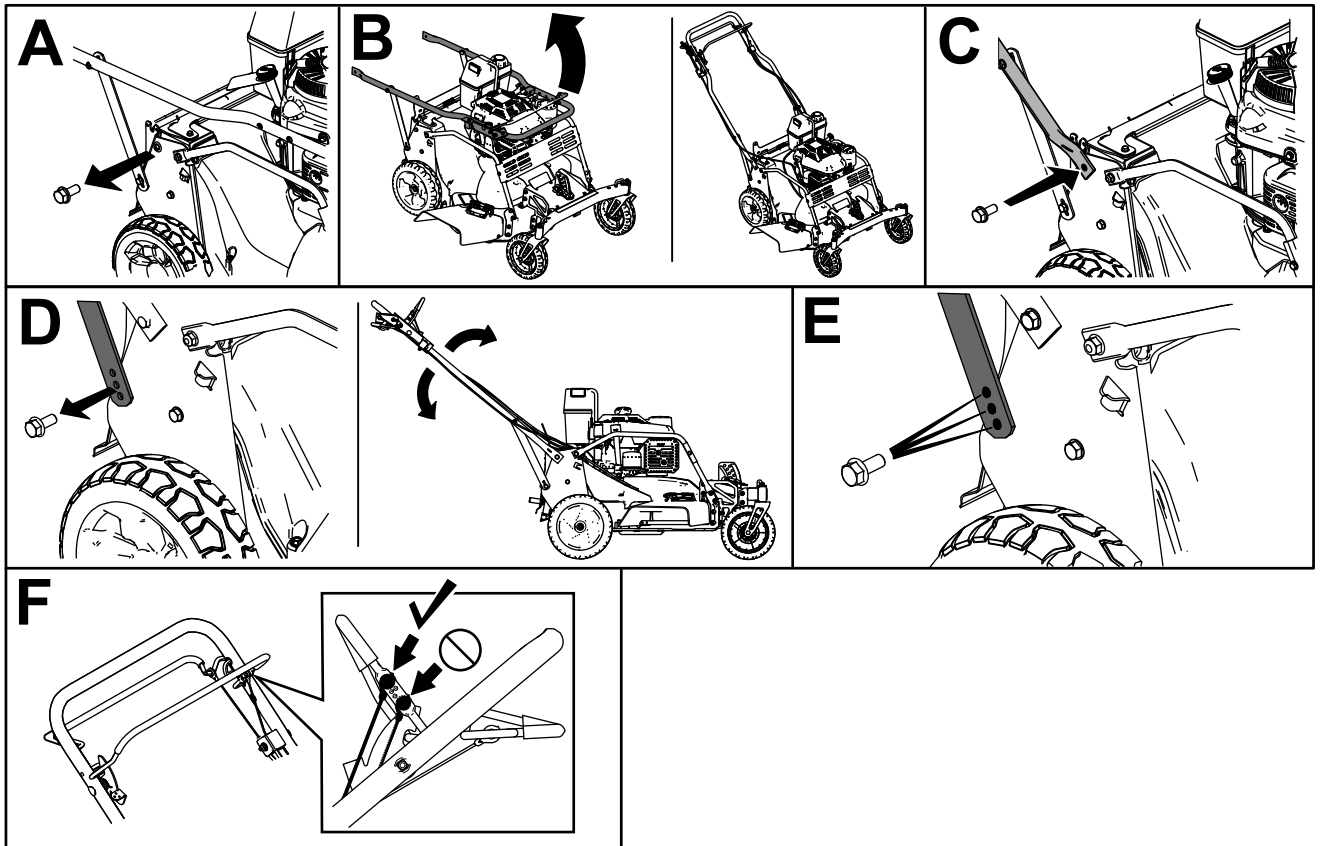
N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

**You may also call 1-888-384-9939 (US) or 1-800-544-5364 (Canada) to request a written copy of the product warranty.
Vous pouvez aussi appeler le 1-888-384-9939 (États-Unis) ou 1-800-544-5364 (Canada) pour demander une copie écrite de la garantie produit.

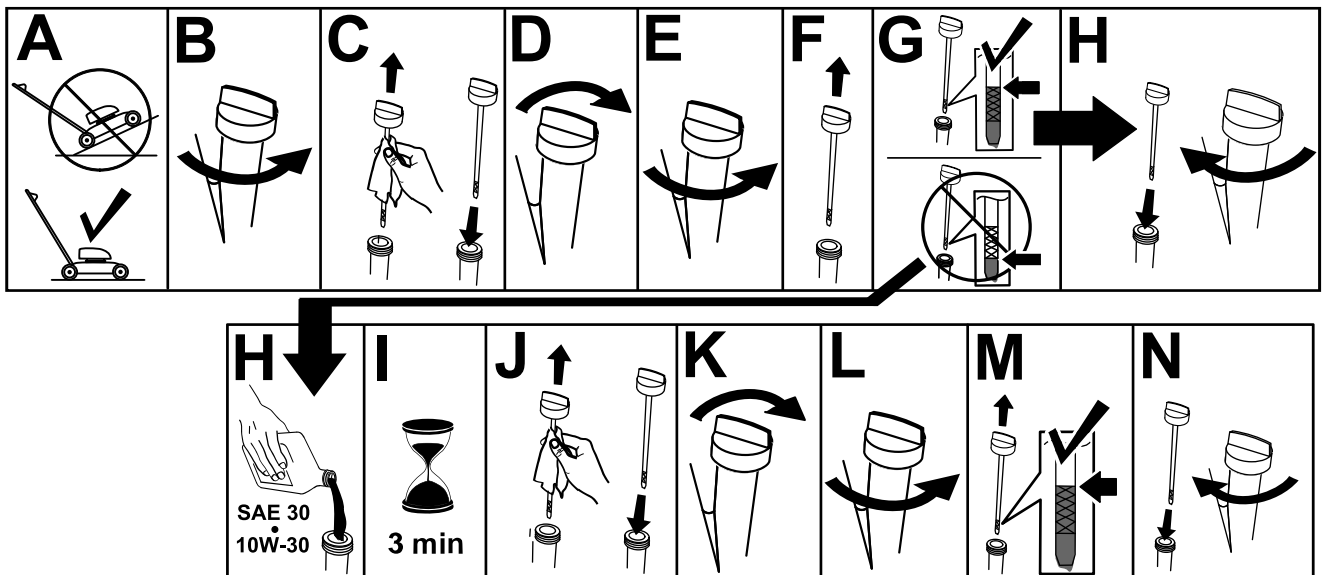


1



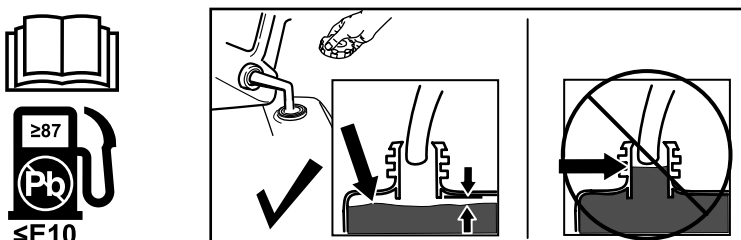
g516121

2

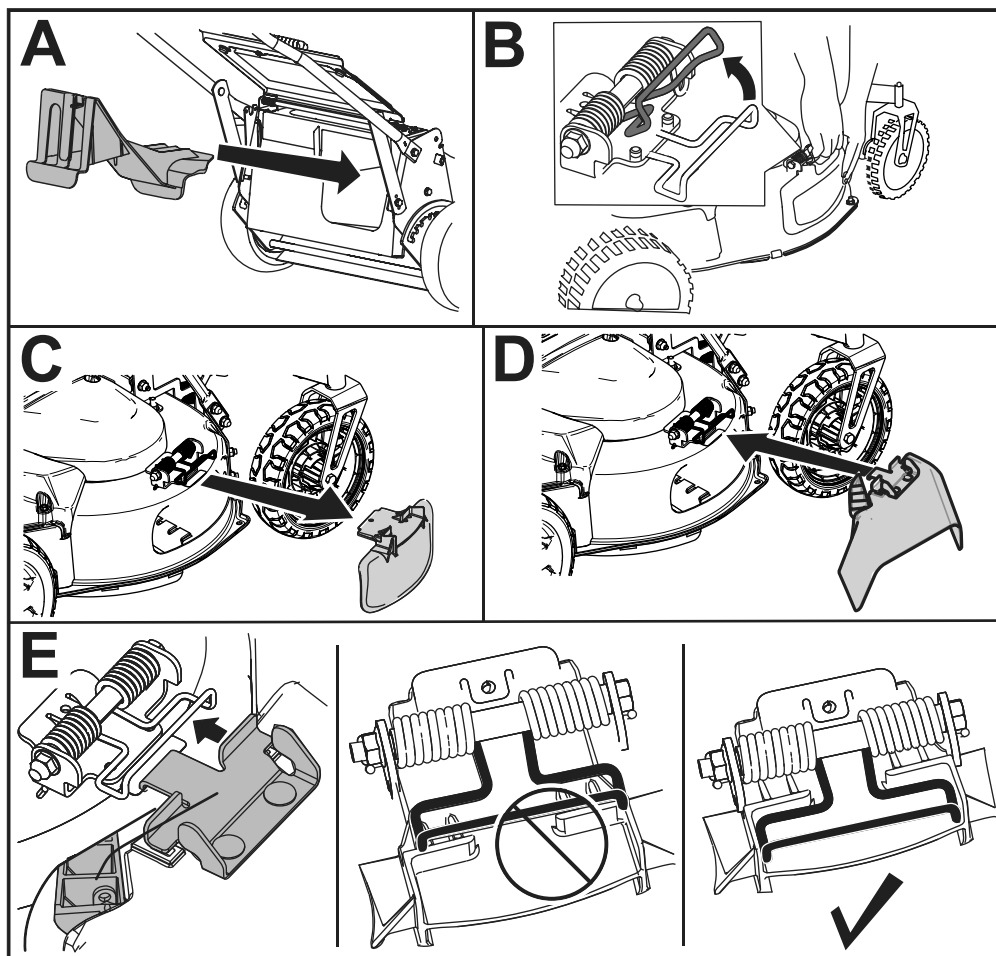
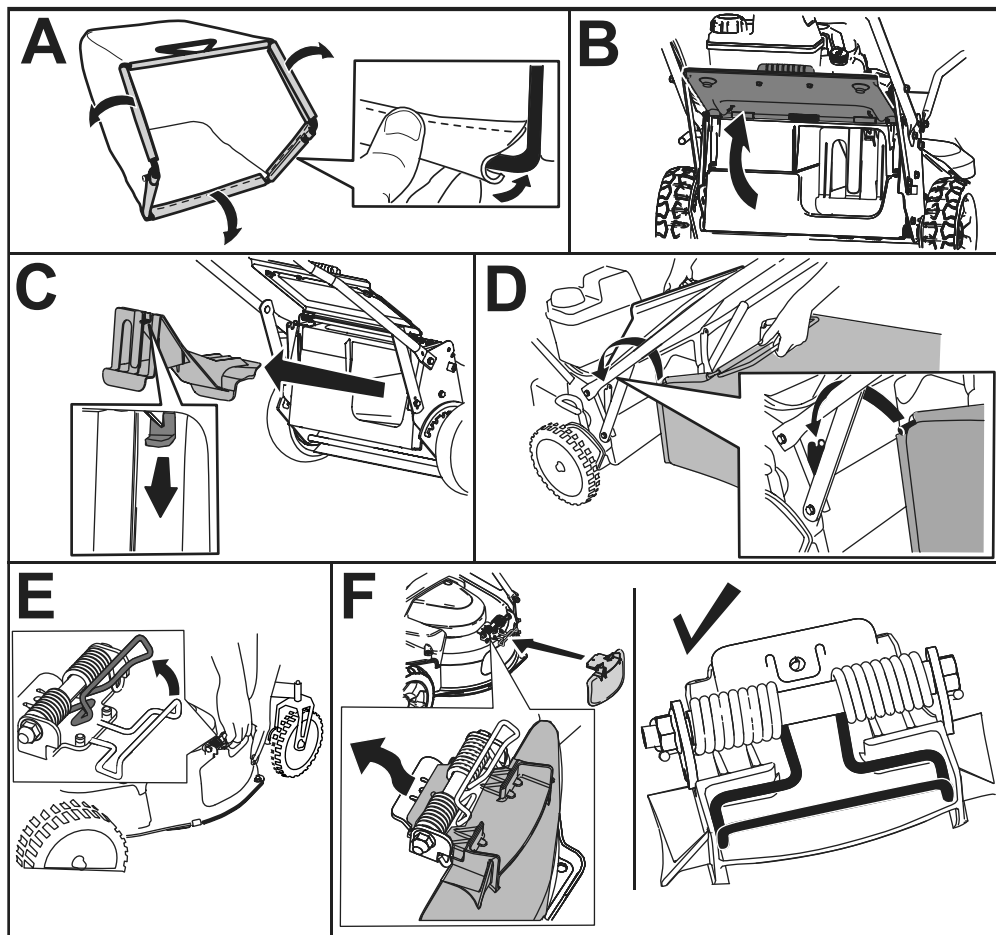
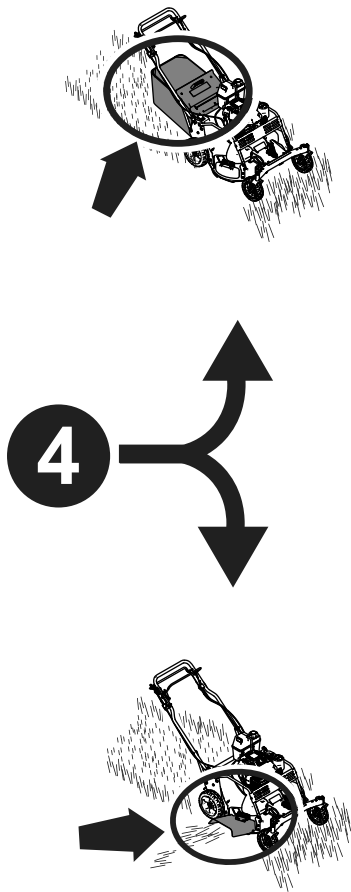


g222533

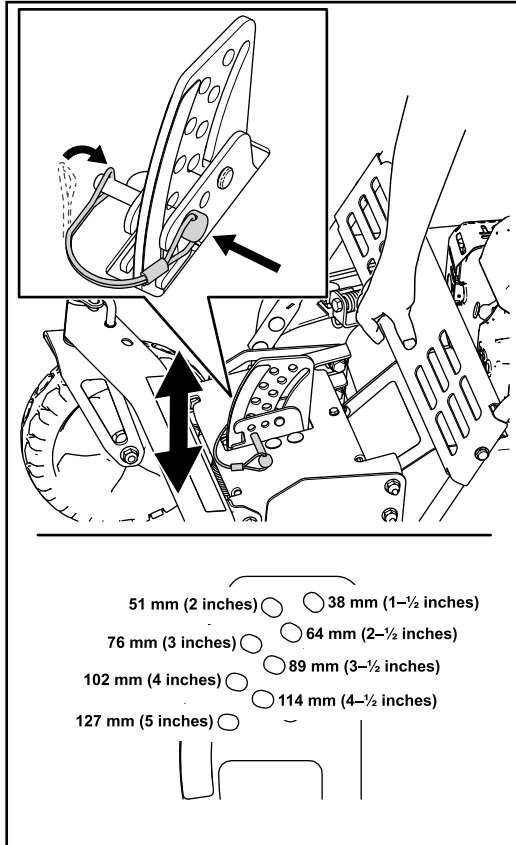
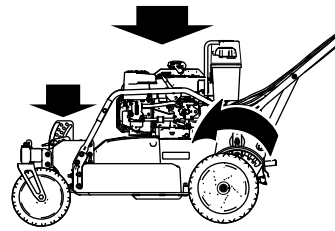
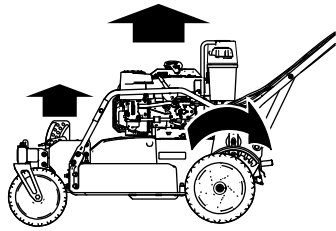
3



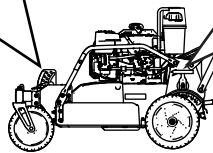
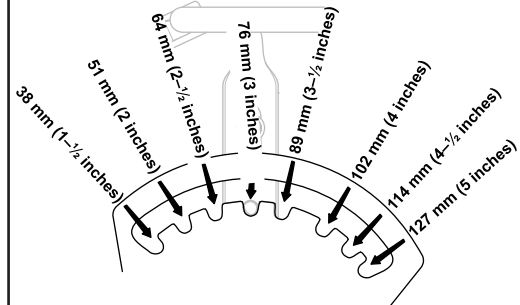
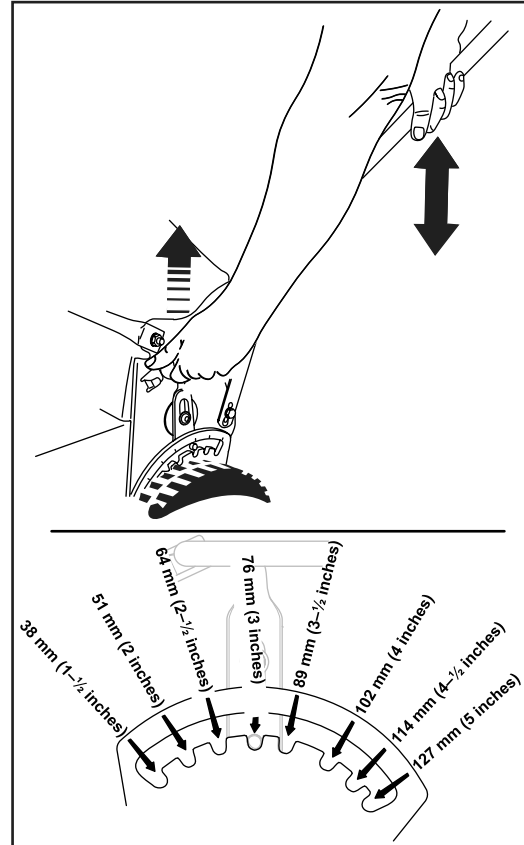
g231763



5

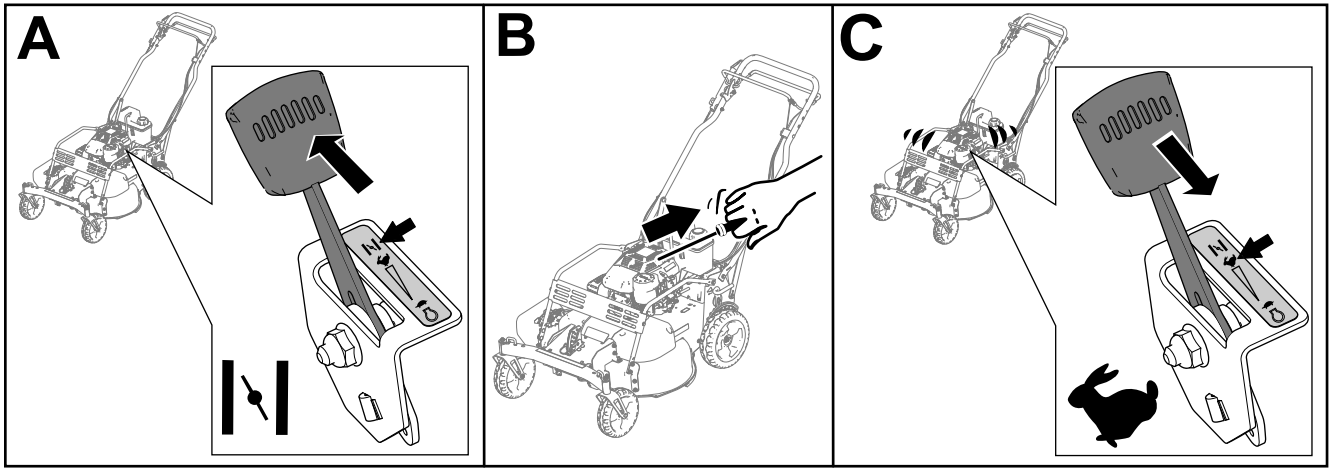


- 51 mm (2 inches) ○ 38 mm (1½ inches)
- 76 mm (3 inches) ○ 64 mm (2½ inches)
- 102 mm (4 inches) ○ 89 mm (3½ inches)
- 127 mm (5 inches) ○ 114 mm (4½ inches)



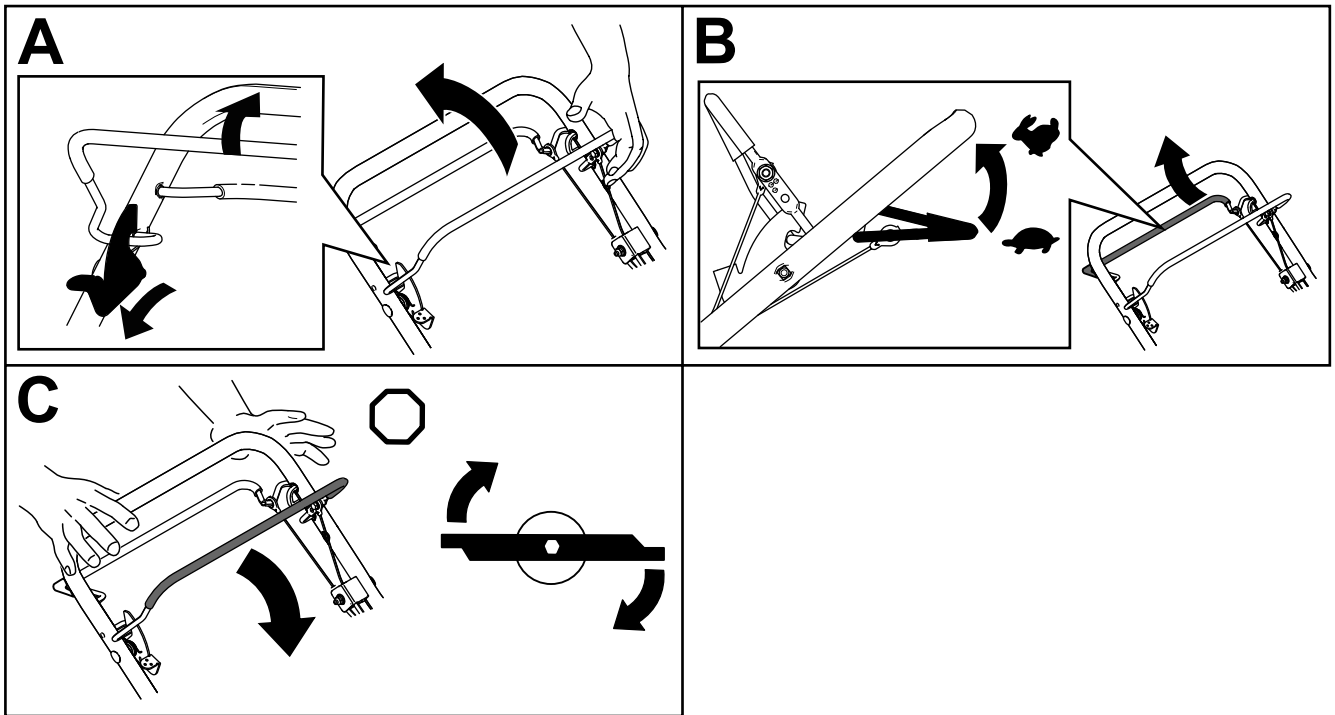
g523752

6



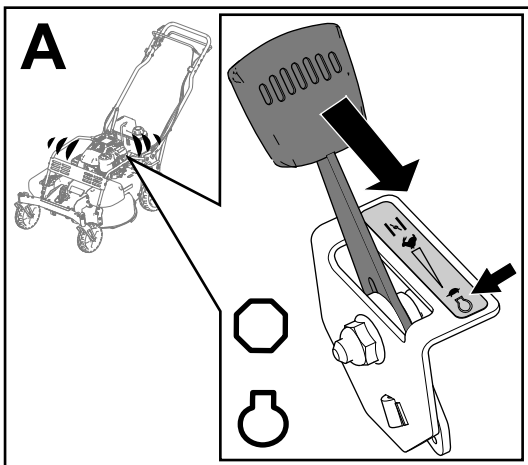
g523755

7



g527238

8



g523769



(CS) Bezpečnostní varování: přečtěte si provozní příručku. Struž smějí používat pouze zasklené osoby. Nebezpečí zranění odtělovacími předměty. Přiléhající osoby musí vždy zůstat v bezpečné vzdálenosti od stroje. Nebezpečí porážení či amputace rukou nebo nohou zacinž zacinž. Nepřibíhajte k s pohyblivými částmi stroje. Před zahájením opravy nebo údržby odpojte kabel zapalovací svíčky a přečtěte si návod. Před opouštěním místa odtělovací zastavte motor. Před sekáním ze stroje odstraňte veškeré nečistoty. Se strojem nejedzte do svahu ani ze svahu. Po svahu se vracíte se zpět. Před použitím stroje se ujistěte, že je v bezpečné vzdálenosti od ostatních. Upevněte křídlo zadního vyvažovacího otvoru nebo sběrač kůže. Nepoužívejte stroj bez upevněného křídla bočního vyvažovacího otvoru nebo deflektoru. Nebezpečí vzniku požáru. Nebezpečí vedutních toxických výparů. Horké součásti / Nebezpečí porážení. Nebezpečí zranění. Před použitím stroje se ujistěte, že je v bezpečné vzdálenosti od ostatních. Ponechte na příslušném místě. Používejte ochranu sluchu. Pozor na ruce. Obcházejte okolo, neklidivati Chcete-li získat *provozní příručku* či úplné informace o záruce nebo zaregistrovat zaskupení výrobku, použijte QR kód, případně navštívte stránky www.husqvarna.com. Pro více informací zavolejte číslo zákaznické linky telefonicky na čísle 1-888-384-9939 (USA) nebo 1-800-544-5364 (Kanada).

(DE) Sicherheitshinweis, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schnittmesser. Verletzungsgefahr durch das Drehen der Handgriffe, der Motorhaube und der Schutzvorrichtungen ab. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienoberfläche verlassen. Sammeln Sie Rückstände vor dem Mahen auf. Arbeiten Sie mit der Maschine nicht hangauf- oder hangabwärts. Halten Sie die Maschine fest, bevor Sie zum Fahren die Handgriffe nach vorne rückwärts fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckauswurflücke oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauswurflückendeckelung oder das Ablenkblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen. Verletzungsgefahr durch das Öffnen der Motorhaube. Entfernen Sie das Ablenkblech hochgeklappt oder abgenommen ist. Lassen Sie das Ablenkblech montiert. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beiliegend: Nicht werfen! Verwenden Sie den QR-Code (oder besuchen Sie www.toro.com) für die Registrierung des Produkts. Weitere Informationen finden Sie unter www.toro.com. Das Produkt. Sie können auch telefonisch unter 1-888-384-9939 (USA) oder 1-800-544-5364 (Kanada) ein schriftliches Exemplar der Produktgarantie anfordern.

(ES) **Alerta de seguridad; advertencia Lea el Manual del operador.** No utilice la máquina a menos que haya recibido formación sobre su uso. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies. Cuchilla del cortacésped No se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas. Mantenga la mano sobre el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Peligro de incendio Peligro de incendio Peligro del operador. Retire cualquier residuo antes de segar. No utilice la máquina en pendientes ascendentes o descendentes; utilice la máquina de lado a lado en pendientes. Mire detrás al conducir en marcha atrás. No utilice la máquina sin que el deflector de la tapa de descarga lateral esté cerrado; no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector o la tapa de descarga lateral. Peligro de incendio Peligro de inhalación de gases tóxicos Superficie caliente/peligro de quemaduras No utilice la máquina con el deflector elevado o retirado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contiene plomo; no tirar a la basura Para obtener el *Manual del operador*, los detalles completos o la garantía, llame al 1-888-384-9939 (EE.UU.) o 1-800-544-5364 (Canadá) para solicitar una copia impresa de la garantía del producto

(HU) Biztonsági figyelmeztetés Olvassa el a Kezelői kézikönyvet. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha kapott erre vonatkozó képzést. Objektumok kidobásának a

(IT) Avviso di sicurezza: avvertenza2555 Leggete il Manuale dell'operatore. Non azionate la macchina senza un'adeguata formazione. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina. Pericolo di ferite da taglio o smembramento a mani o piedi causate dalla lama del tosaerba. Tenetevi a distanza dalle parti in movimento; tenete tutte le protezioni e gli schermi montati. Prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione staccate il cappello dalla macchina. Non toccate mai la lama. Non toccate mai la macchina senza la protezione di guida. Raccolgete tutti i detriti prima della falciatura. Sulle pendenze non azionate la macchina su e giù ma spostatevi da un lato all'altro. Guardate alle vostre spalle mentre fate marcia indietro. Non azionate la macchina se sullo scarico posteriore non è montato il coperchio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non è montato il coperchio di raccolta. Non azionate la macchina in presenza di gas tossici. Superficie calda/pericolo di ustione. Non usate la macchina con il deflettore azionato o assente; tenete montato il deflettore. Usate la protezione per l'udito. Tenete le mani a distanza. Contiene piombo: non disperdere nell'ambiente. Per il *Manuale dell'operatore*, i dettagli completi della garanzia o per registrare il vostro prodotto, visitate il sito www.husqvarna.com. Per la garanzia, visitate il sito www.husqvarna.com. Numero 1-888-384-9939 (US) o al numero 1-800-544-5364 (Canada) per richiedere una copia cartacea della garanzia del prodotto.

[illegible][illegible]

NO Sikkerhetsvarsler advarsel Les bruksboken. Bruk ikke maskinen dersom du ikke har fått opplæring. Fare for at gjenstander slinges gjennom luften Hold andre på trygg avstand fra maskinen. Fare for å kutte hender og føtter i kniven Hold deg unna bevægelige deler. Behold alle skydd og verneplater på plass. Koble fra strømgigledningen og instruksjonene for du utfører service eller vedlikehold. Slå av maskinen ved vedlikehold. Ikke bruk maskinen opp og ned skråninger, kjør maskinen på tvers av skråninger. Se bak deg før du rygger. Ikke bruk maskinen uten plugg eller pose for bakre utløp på plass, ikke bruk maskinen uten deksel eller avleder for sideutkast på plass. Ikke bruk maskinen med en glatt eller våt bakke. Ikke bruk maskinen på is. Ikke bruk maskinen med avlederen opp eller fjernet. Hold avlederen på plass. Kjør hørselvinn. Hold hendene unna. Inneholder bly – må ikke kastes For brukerboken/brochure, fullstendig garantiinformasjon, eller for å registrere produktet ditt, gå til www.husqvarna.com eller ring 1-800-544-5364 (USA) eller 1-800-544-5364 (Canada) for å be om et trykt eksemplar av garantien.

(PT) Alerta de segurança; avise Leia o Manual do utilizador. A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projecção de objetos. Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte/desembaralhamento das mãos ou pés, lâmina do cortador de relva. Mantenha-se afastado das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o cabo das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica. Não toque em qualquer parte da máquina enquanto estiver a trabalhar. Durante a operação, Recolha quaisquer detritos antes de cortar. Não suba ou desça declives com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponha o cortador a funcionar sem o tampão de descarga traseiro ou o saco no lugar; não utilize o cortador sem o resguarda de descarga lateral ou o defletor no lugar. Risco de danos pessoais. Não toque em qualquer parte da máquina enquanto estiver a trabalhar. Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado, mantenha-o devidamente montado. Utilize proteções para os ouvidos. Mantenha as mãos afastadas. Contém chumbo; não deite fora Para obter o *Manual do utilizador*, todas as informações sobre a garantia ou para registar o seu produto, utilize o código QR ou visite o endereço www.husqvarna.com ou 1-888-838-8388 (nos EUA) ou 1-800-544-5364 (Canadá) para solicitar uma cópia escrita da garantia do produto.

(РУ) Символ предупреждения об опасности. Прочтите Руководство оператора. В управлении машиной допускаются только лица, прошедшие специальное обучение. "Существует вероятность выброса предметов." Следите, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины. Опасность пореза / травматической ампуляции конечностей ножом газоснабжения! Не прикасайтесь к острому концу ножа, пока он не будет надежно зафиксирован. Кожа должна быть на своих местах. Перед ремонтом или проведением технического обслуживания отсоедините провод свечи зажигания и изучите инструкции. Перед тем как покинуть место оператора заглушите двигатель. Перед скашиванием травы соберите все мусор. Запрещается перемещать машину в сторону сзади, если вы видите препятствие. Запрещается скосить траву. При движении задним ходом смотрите назад. Не эксплуатировать машину без установленных на местах заглушки заднего выброса или мешка; не эксплуатировать машину без установленных на местах крышки бокового выброса или отражателя. Опасность опрокидывания. Опасность выдыхания токсичных газов. Не используйте машину, если вы чувствуете запах выхлопных газов. Не используйте машину с поднятым или снятым отражателем, следите за тем, чтобы отражатель находился на месте. Используйте средства защиты органов слуха. Держите руки от машины. Содержит свинец; не выбрасывать в отходы. Изучите *Руководство оператора*, получить подробную информацию о безопасности и эксплуатации. Для получения дополнительной информации перейдите по QR-кода или на сайте www.Toro.com. Для получения письменной гарантии качеств изделия вы можете также позвонить по телефону 1-888-384-9939 (США) или 1-800-544-5364 (Канада).

[illegible]

(SL) Varnostno opozorilo: opozorilo Preberite uporabniški priročnik. Ne uporabljajte stroja, če za to niste usposobljeni. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov Druge osebe morajo biti na varni razdalji od stroja. Nevarnost ureznin in odgrdnarok rak ali onk, rezilo kosilnice Ne približujte se gibljivim delom; poskrbite, da bodo vsa varovalna in zaščitni deli pravilno namešteni. Pri servisiranjem ali vzdrževanjem odklopite napajanje stroja. Ne uporabljajte stroja, če nimate dovoljenega izobrazila, ki vam omogoča polno zaupanje za upravljanje. Pred kosnjo poberte drobov. Stroja ne uporabljajte po klancih navzgor in navzdol, uporabljajte ga prečno na klanc. Pri vzrezi vodnjij glejte nazaj. Ne uporabljajte stroja brez nameščenega pečca ali vrčke za vzdržni zgledje. Ne uporabljajte stroja, če se ne počutite varni. Če se počutite nevarni, ustavite stroj. Nevarnost požara Nevarnost vdihavanja strupenih plinov Vroča površina/nevarnost opeklin Ne uporabljajte stroja z dvignjenim ali odstranjenim obojnikom. Ostali mora na svojem mestu. Nosite zaščito za sluh. Ne približujte rok. Vsebuje svinec, ne odlagajte Če potrebujete *uporabniški priročnik*, celotne garancijske določbe ali če želite registrirati izdelake, uporabite kod QR ali obiščite www.Toro.com. Če želite prejeti dodatne informacije, vključno s pisni obklic, lahko pokličete 1-888-534-9939 (ZDA) ali 1-800-544-5364 (Kanada).

(SV) Särsketsvarning, varning Läs bruksanvisningen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Läs för utslagnede föremål i Hall kringstängande på säkert avstånd från maskinen. Avkopplings-/avslutningsrisk för händer och fötter. Gräsklipparpåvinn Hall avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Koppla bort tankbådeln och lås anvisningarna innan du utför service eller underhåll. Stäng av motorn innan du kliver ur förarsätet. Plöcka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar, utan från sida till sida. Titta alltid framåt och inte bakåt. Använd inte maskinen för att klippa eller utslagna eller uppsamlare på plats. Använd inte maskinen om inte idotkastare skydd eller gräskastare är på plats. Brandrisk Risk för inandning av giftig gas Het yta/risk för brännskador Kör inte maskinen med gräskastaren upplift eller borttagen – håll gräskastaren på plats. Använd hörselskydd. Håll händerna borta. Innehåller bly: får inte kastas i hushållssoporna Använd rutkotiden eller besök www.toro.com om du vill få mer information om maskinen eller om du vill köpa ett tillbehör eller ett tillägg till produkt. Du kan också ringa oss på 1-888-384-9939 (USA) eller 1-800-544-5364 (Kanada) för att få ett fr skriftligt kopia av produktgarantin.

(TR) Güvenlik uyarısı: uyarı Kullanıcı Kılızınu'nun okuyun Gerektiği eğerde sahip değilseniz makineyi çalıştırmayın. Fırlatılan cisim tehlikesi! Etrafıdaki kişilere makine arasında güvenli bir mesafe bırakın. El veya ayağın kesilme/kopma tehlikesi, çim biteri makinesinin kesme hattı! Hareketli parçalardan uzak durun, koruyucuları çim biteri veriden çıkarmayın. Kılızın açılması veya kapanması sırasında makineyi tutmayın, bujiyi çekmeyin, silindirin alt kısmını okuyun. Çalışma numundan uzaklaşın ondan motoru durutun. Çim biteri başlamanın önce yerdeki dokümentü takip edin. Egimi zeminlerde çim biteri makineyi yokmuş yukarı veya yokuş aşağı değil, bir yarıdan aşağıya doğru çalıştırın. Çim biteri makineyi çalıştırmayın, yandan basılma kapalı veya deflektör yerinde değilseniz makineyi çalıştırmayın. Yangın tehlikesi! Zehirli gaz, solunma tehlikesi! Soğuk yüzey/yağma tehlikesi! Deflektör kalık durumda veya çalışmıyorsa makineyi çalıştırmayın. Çim biteri makineyi çalıştırmayın. Çim biteri makineyi çalıştırırken, Elemenizi uzak tutun. Kurşun için, atmayın! *Kullanıcı Kılızınu'nun* imdirmek, garantinin tüm detaylarını öğrenmek veya ürününüzü kaydetmek için QR kodunu kullanın veya www.toro.com adresini ziyaret edin. Urün garantisi aşağıdaki bir nüshasını talep edebilirsiniz. İletişim için: (Türkiye) ya da 1-800-544-5364 (Kanada) numaralı telefonla garanti@tr.tr ya da garanti@tr.tr

(PH) सुरुकता नवौ होत, चैवानी संचालक मनुअन पढै। जक तक अपु
 पुराहिणिको वही होत, तब तक मशीन न चलाए। फेकी गड बासुर से होने वाले
 कान्ते/वमबज्जे का खतरा, पास कान्ते वाली मशीन का बलुंग हाथिय भांगो से
 दूर रहै। मशी भाडा और ढाल उछलित पास रहै। सवसेजिय या रखखवा
 कान्ते से पहले सपास-सपास तारा को बाहर निकाले और निरिद्ध रहै। ओपरेटिंग
 मशीन पिछेने से पहले उछल बंद करै। कान्ते से पहले कौनो पुरकार को मन्बने को
 उठाए। मशीन को उछल-घाबड ढालानो पर संचालित न करै; ढालानो पर मशीन को
 साइड टु साइड उछालित करै। बैक कान्ते समय अपनै पीछे रहै। ररिद्ध-उछालचार
 पास या थैले के बनिा मशीन न चलाए; कान्ते-इधियाचार ककर या डीफैलेक्टर न
 होने पर मशीन न चलाए। कान्ते का खतरा वषिकान्ते सभ अन्दर छीने से खतरा
 मशीन सभ/जजने का खतरा डीफैलेक्टर के उपर को सुथलित हो जाने या नकिले
 जाने पर मशीन न चलाए; डीफैलेक्टर सही सपास पास रहै। शरवण सुरुकता
 नहौ। हाथ दूर रहै। इम मे सीसा होत है, फेकी नही संचालक मे मनुअन के
 लिए। पूरज वाटी उचियण, या अपने उज्जवात को पूजिकत करके के लिए, क्युआर
 (QR) कोड का उपयोग करै या www.Toro.com पर जाए। लखिति पुरत के लिए
 अनुशरी करके के लिए आ-1888-384-9939 (यूएस) या 1-800-544-5364
 (कनाडा) पर भी कॉल कर सकते हैं।

[illegible]

(VI) Cảnh báo an toàn cảnh báo Vũ lòng đức Hướng dân Văn hạnh. Không văn hạnh nếu bạn chưa được đạo tạo. Ngay cơ vắng mặt Những người đứng ngoài phải cách một khoảng cách an toàn. Ngay phải cắt đứt các hoạt tác, luôn mang cắt Trán xa các bộ phận đang chuyển động; giữ nguyên vị trí của tất cả các bộ phận bảo vệ và tấm chắn. Ngắt dây bugi và các thiết bị điện trước khi bắt đầu được hướng dẫn huấn luyện đi. Tất động cơ trước khi rời khỏi vị trí văn hạnh. Nhặt rác trước khi cất. Không di chuyển máy lên dốc và xuống dốc; di chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lái lại. Không văn hạnh mà nếu thiếu học hoặc từ xa phía sau; không văn hạnh nếu thiếu bộ làm lệch hoặc nắp xe ở cạnh bên. Ngay cơ hóa học Ngay cơ hít phải khí độc Ngay cơ bề mặt nóng/cháy Không văn hạnh mà bộ làm lệch đang ở vị trí hướng dẫn trên hoặc bị tháo khỏi máy; giữ nguyên vị trí của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác. Không chạm tay vào máy. Cẩn chú chỉ; không thả bộ Đỡ xem Hướng dân Văn hạnh, thông tin báo hành đầy đủ hoặc để đăng ký sản phẩm của bạn, vui lòng sử dụng mã QR hoặc truy cập www.Tororo.com. Bản cũng có thể gọi chúng tôi theo số (Hoa Kỳ) 1-888-384-9939 (Canada) để yêu cầu một bản sao của báo sản phẩm.



Count on it.